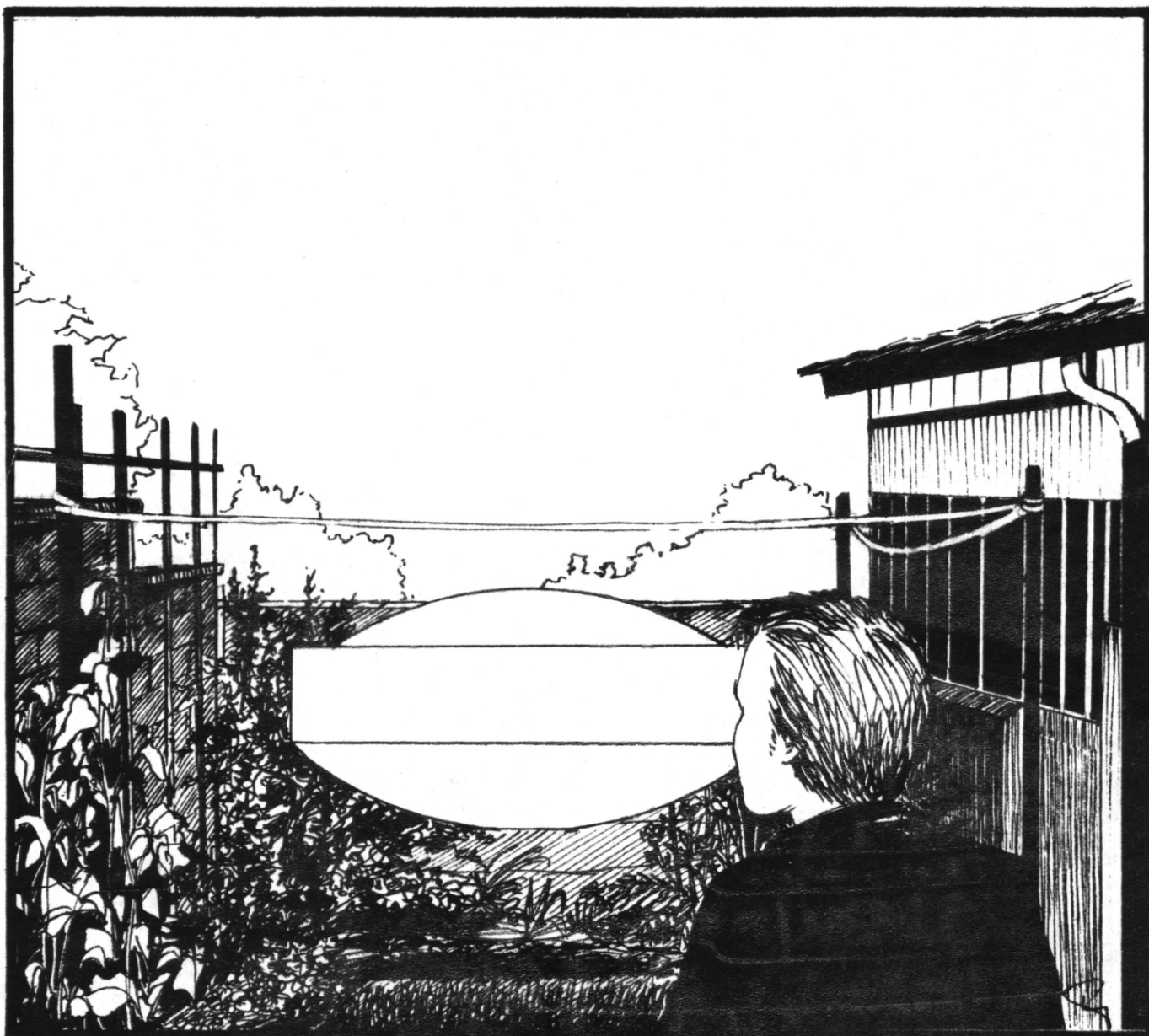


FOR EXCHANGE

English Summary
on p. I

SVLT

DRIEMAANDELIJKS TIJDSCHRIFT VAN DE STUDIEGROEP VOOR VREEMDE LUCHTVERSCHIJNSELEN
OPGERICHT ONDER
GESAG



BIJNA-LANDING GERAPPORTEERD IN FRANKRIJK. EEN ONDERZOEK VAN DE G.E.P.A.N.

P. 5

Jaargang 3, N° 11 - juli 1984

SVL TIJDSCHRIFT

SVL directie en uitgave : Wim VAN UTRECHT
Direction GESAG et édition: Jacques BONABOT

ABONNEMENT

SVL TIJDSCHRIFT : 360,- BF voor 4 nummers of 1 jaar.
(steunabonnement vanaf 400,- BF)
Storting op PCR: 000-1194979-36 van:
Wim VAN UTRECHT
Oever 28
B-2000 ANTWERPEN

BULLETIN DU GESAG: Belgique 360,- FB, étranger 420,- FB pour 4 numéros.
Versement au CCP: 000-0956967-62 de:
Mme Jenny DEDUYTSCHÉ
Leopold I-laan 141
B-8000 BRUGGE

INHOUD

- Woord Vooraf (De "UFO-KIJK-WEEK").....	2
- De Zaak "l'Amarante".....	5
- Korte Berichten.....	10
- Vreemde Verschijnselen boven Vlaanderen (deel 4)....	11
- Men schrijft ons.....	14
- Rechtzettingen bij "Profiel (2)".....	16
- Recente Meldingen.....	17
- UFO-CONGRES 1984.....	20
- Oude Nummers.....	21

SVLT 3/11

COPYRIGHT: SVL-GESAG Belgium

» » » » Een kruis in dit vakje? ☐ Uw abonnement is ten einde.

Jaargang 3, N° 11 - juli 1984

Alle correspondentie, vragen om informatie, bijdragen en
waarnemingen moeten gericht worden aan:

STUDIEGROEP VOOR VREEMDE LUCHTVERSCHIJNSELEN
Oever 28
B-2000 ANTWERPEN

WOORD VOORAF

DE "UFO-KIJK-WEEK"

Van 21 tot en met 27 mei 1984 was iedereen die er zin in had uitgenodigd om onder de blote hemel post te vatten en er, van 21.00 u tot omstreeks middernacht, uit te kijken naar "vreemde verschijnselen in het luchtruim en op aarde". De uitnodiging kwam van de Hasseltse groepering UFC 21.

Sommige lezers van SVLT zullen zich afgevraagd hebben waarom hun uitgever geen woord gerept heeft over deze "UFC-KIJK-WEEK". Bedoeld initiatief kreeg trouwens heel wat aandacht in de Vlaamse pers en zelfs de B.R.T.-radio zond een kort interview uit met dhr. Marc BRCUX, bezieler van UFC 21 en initiatiefnemer van het "KIJK-WEEK"-project. Welnu, de reden dat wij onze naam liever niet vermeld zagen i.v.m. dit project is het onderwerp van dit "Woord Vooraf".

Toen dhr. BRCUX mij eind augustus 1983 voor het eerst zijn voornemen uitlegde om een (toen nog) "UFC-KIJK-MAAND" te organiseren was ik aanvankelijk wel geïnteresseerd, maar toen ik vernam dat de UFC 21-direktie het plan had opgevat om "alle buitenlandse kranten en groeperingen" erbij te betrekken klonk dit mij nogal overmoedig in de oren. In een brief aan dhr. BRCUX schreef ik daarom dat een project van die omvang enorme problemen met zich mee zou brengen. Zo zouden we er bijvoorbeeld rekening mee moeten houden dat de uurregeling niet overal hetzelfde is en dat een goede organisatie veel van onze kostbare tijd zou opslorpen. Maar bovenal zou het een onmogelijke zaak worden om achteraf alle resultaten te centraliseren en naar behoren te evalueren. Het leek me daarom noodzakelijk om de "KIJK-MAAND" te herleiden tot een "KIJK-DAG" en om alleen ernstige groeperingen en personen om deelname te verzoeken.

In september antwoordde Marc BRCUX me dat het misschien beter zou zijn om dan maar van het idee af te zien, of om de "KIJK-MAAND" te veranderen in een "KIJK-WEEK" die dan binnen de grenzen van de BENELUX georganiseerd zou worden. Dit laatste leek mij geen slecht idee. Nochtans stond ik erop dat er eerst zeer precieze afspraken moesten gemaakt worden vooraleer de SVL bereid zou zijn om mee te werken. Ik omschreef daarom enkele "voorwaarden":

- Iedere deelnemer moest gedetailleerde instructies krijgen en op dezelfde manier te werk gaan (dezelfde vragenlijst gebruiken, enz...).
- Het zou beter zijn om de uitdrukking "KIJK-WEEK" te veranderen in "waarnemingsdag" (of "waarnemingsdagen").
- Ingeval er kranten gekontakteerd werden dan zou het initiatief zo voorzichtig mogelijk geformuleerd moeten worden, dit om te vermijden dat de kranten hun eigen interpretatie aan het gebeuren zouden geven en met één klap de geloofwaardigheid van onze groepering zouden neerhalen. Zelf een persbericht opstellen behoorde tot de mogelijkheden. Als argumenten voor het nut van ons project hadden we dan kunnen aanvoeren dat de waarneming -of tenminste de poging daartoe- aan de basis ligt van elk wetenschappelijk onder-

UFO's in Limburg ?

SPEUREN NAAR UFO'S

HASSELT. — Van 21 t t en met 27 mei wordt door de zgn. „Belgische vereniging ter bevordering van het onderzoek naar vreemde verschijnselen in het luchtruim en op aarde” een UFO-kijkweek georganiseerd. Dat betekent dat een week lang in het hele Vlaamse land één tot drie waarnemers op een vijftigtal waarnemingsposten tussen 21 en 24 u. op de loer zullen liggen met verrekijkers, fototoestellen en allerlei meetinstrumenten en kaarten om welk onbekend vliegend, zwevend en zelfs landend voorwerp op te tekenen. Wie daar meer wil over vernemen kan bellen naar Marc Broux te Hasselt op het nummer 011-25.46.98 maar dan wel na 19 u.

Trouwens, ook te Hasselt wordt op 22 september e.k. in het cultureel centrum het tweede internationaal UFO-congres gehouden. Daar zal de waarheid over de UFO's uit de doeken worden gedaan, zal gesproken worden over de UFO's en de toekomstmens, over het „leven in het heelal” en dergelijke dingen meer. — (E.T.)

HET VOLK: 17-20/05/1984

RAY CHARLES GE-
LOOFT NIET IN PIANO'S

HEB ER NOG
NOOIT EEN GEZIEN



(WIE NU NOG TWIJFELT AAN HET BESTAAN VAN UFO'S IS EEN ZAK)

Mistero Ufo

United Flying Objects. Ik heb al asbakken en pinten en blauwvoeten zien vliegen. Vooralsnog geen sigaren en schotels en daarom heb ik me gemeld bij „UFO 21” om tijdens de „UFO-kijkweek” (21-27 mei) een observatiepost te bemannen op mijn vensterbank. Marc Broux, vliegende hoofdschotel uit Hasselt, noteert mijn naam voor de Week van de Uforie.

KOERIER, 12/33
(16/05/1984)

HET VOLK: 06/06/1984

DE ZWIJGER, 3/124 (24/05/1984)

UFO-week en prietpraat

„Ziet ge ze vliegen?”. Bij de „normaal” denkende mens werkt deze uitspraak meestal op de lachspieren. Voor UFO-logen is zulke zinsnede echter de normaalste zaak van de wereld. Zopas eindigde de UFO-week in België. De concrete gegevens daarvan worden momenteel onderzocht. Men wil immers de waarnemingen van „vliegende schotels” aan de waarheid toetsen.

Om over het hele UFO-gebeuren te praten, zochten we de Hasselaar Marc Broux op die de UFO-logie sinds tien jaar op de voet volgt. Vooraf nog één opmerking: dagdromers of wetenschapslui hoeven dit artikel niet te lezen. Zelfs sciencefiction komt niet aan bod...

Extra-dimensie

„In het begin werd ik door mijn vrienden wel eens uitgelachen wanneer ik mijn verhaal bij één of andere gelegenheid vertelde. Maar na afloop van tijd schied de

UFO-vereniging zoekt nachtelijk

Van onze redacteur

Wie jong van hart is, weinig zin heeft om vroeg in bed te duiken en in de lucht al eens iets anders ziet dan avondrood en maneschijn, is uitermate geschikt om een UFO-waarnemingspost te bemannen. De „Belgische vereniging ter bevordering van het onderzoek naar vreemde verschijnselen in het luchtruim en op aarde” heeft U nodig! Vrijwilligers kunnen zich aanmelden.

Over heel de aarde verspreid zijn verenigingen bezig met het observeren van het luchtruim naar mogelijke UFO's. Unidentified Flying Objects. Zeg maar gerust: vliegende schotels. Ook in België zijn een paar van die clubs aan de slag. Een daarvan is „UFO 21” dat een 120-tal leden telt in Vlaanderen.

„UFO 21” organiseert van 21 tot en met 27 mei een zogenaamde „Kijkweek”. Bedoeling daarvan is over heel Vlaanderen waarnemingsposten te hebben die be- mand worden door één tot drie man. Vanaf 21 u. tot omstreeks middernacht moeten die gewapend met verrekijker, fotocamera, kompas, landkaarten en andere meetinstrumenten overvliegende



Is het een vliegtuig? Is het een vogel? Of is het een UFO?

schotels houden over een re waar Marc voorzitt om een naar een wa vanuit ziet op naar zij zodat d als de v „De n heurbe Moerbe naar de neert, e Op die versnij

zoek), en dat een avondje buiten vertoeven een mooie gelegenheid kan zijn om vertrouwd te raken met bepaalde natuurverschijnselen (kometen, bolides, bijmanen, lichtende nachtwolken, enz...).

Hoe dan ook, het was duidelijk dat het succes van het project voor een groot deel afhing van de manier waarop de kranten hun lezers zouden inlichten. Vandaar dat ik voorstelde om enkel betrouwbare groeperingen en personen aan te schrijven.

Mijn opmerkingen waren gedeeltelijk gebaseerd op de problemen waarmee buitenlandse groeperingen in het verleden gekonfronteerd werden bij het organiseren van een "skywatch" of "soirée de surveillance". Er kwam echter geen reactie meer van dhr. BROUX tot ik begin februari '84, geheel onverwacht, een inschrijvingsstrook voor deelname aan de "KIJK-WEEK" ontving. Omdat ik niet vooraf ingelicht was hoe de organisatie nu zou verlopen nam ik het zekere voor het onzekere, en deelde ik UFC 21 mee dat de SVL officieel niet wenste mee te werken. Bovendien vroeg ik om de naam van onze studiegroep nergens te publiceren i.v.m. de "UFC-KIJK-WEEK".

In mei blokletterden de kranten, sommige zelfs op hun voorpagina, het nieuws over de "UFC-KIJK-WEEK". Naar verwachting waren de meeste artikels honend en doorspekt met versleten UFC-grappen. De manier waarop sommige journalisten het initiatief versloegen had tot gevolg dat het merendeel van de lezers niet begreep waarom hun krant zoveel aandacht schonk aan zulke "UFC-onzin". In de strijd om publieke interesse te wekken voor het serieuze UFC-onderzoek is de "KIJK-WEEK" daarom een mislukking geworden. Na het lezen van de verschillende krantenartikels zal geen enkele wetenschapper het in zijn hoofd halen om zich met het UFC-onderzoek te gaan bemoeien. Integendeel zelfs, ik denk dat we in Vlaanderen een stap achteruit zijn gegaan... Het wetenschappelijk aanvaardbaar maken van de ufologie moet één van onze voornaamste doelstellingen blijven, ook al moeten we daar een hoge prijs voor betalen en soms zelfs broodnodige publiciteit weren.

Cf er tijdens de "KIJK-WEEK" ongewone verschijnselen werden gerapporteerd is nog niet geweten. Het valt echter te betwijfelen want de weersomstandigheden waren van 21 tot en met 27 niet erg gunstig. Het ziet er dus naar uit dat de "UFC-KIJK-WEEK", mede door toedoen van het regenachtige weer, een dubbele mislukking is geworden.

Wim VAN UTRECHT
(juli 1984)

Een oprecht dankwoord zijn wij verschuldigd aan Jacques BONABOT, Ronny BLOMME, Luc DEVINCKE, Pieter HENDRICKX, Martin HOLWERDA, Henry KAMPHENBEEK, Nestor LIBERT, Jack SCHIER en Frits VAN DER VELDT.

DE ZAAK "L'AMARANTE"

EEN ENQUETE VAN DE GEPAN

(SAMENGEVAT DOOR WIM VAN UTRECHT)

ZIE OOK SVL-RECONSTRUCTIE OP DE VOORPAGINA

1. INLEIDING

In de vooravond van 21 oktober 1982 werd de gendarmerie van een niet nader genoemde gemeente in Frankrijk, opgezocht door dhr. en mevr. HENRI, een getrouwd koppel dat een zeer ongewoon verhaal te vertellen had: rond de middag zou de echtgenoot, in zijn plantentuin, vanop enkele decimeters afstand en gedurende een periode van tenminste twintig minuten, een "vliegende schotel" gezien hebben. Mevr. HENRI zou op het ogenblik van de feiten niet thuis geweest zijn. Nochtans was zij het die haar man er toe had aangezet om de gendarmerie in te lichten.

Mede door de ernst waarmee de geëmotioneerde echtgenoot zijn relaas deed, ebde het wantrouwen van de gendarmes geleidelijk aan weg, en werd er besloten om een gedetailleerd proces-verbaal op te stellen.

De volgende dag nam dhr. HENRI opnieuw contact op met de gendarmerie. Bij zijn thuiskomst de vorige avond had hij in zijn tuin een aantal verwelkte planten aangetroffen vlakbij de plaats waar het onbekende verschijnsel zich had gemanifesteerd. De gendarmerie stapte ter plekke af en nam enkele van de dode planten mee. Inmiddels was ook de GEPAN, Frankrijk's officiële studiegroep voor niet-geïdentificeerde hemelverschijnselen, op de hoogte gebracht.

Op 28 oktober 1982 begaf een onderzoeksteam van de GEPAN zich naar de woning van dhr. en mevr. HENRI om er het ongelooflijke verhaal op zijn waarde te controleren. Van de gelegenheid werd gebruik gemaakt om nog meerdere bodemonsters te nemen. Het onderzoek resulteerde uiteindelijk in een 70 blz-tellend rapport (het "Note Technique N° 17") dat op 21 maart 1983 gepubliceerd werd met als ondertitel Enquête 82/06 "L'AMARANTE" (en niet "Enquête 86/06" zoals verkeerdelijk vermeld staat op de voorkaft van het rapport).

Verduidelijken we nog dat "l'amarante" de naam is van een purperkleurige kattestaart (amarant) die voorkomt in de tuin van dhr. HENRI. Het is deze plantensoort waarvan er enkele exemplaren totaal uitgedroogd werden teruggevonden.

2. DE PLAATS

Op verzoek van dhr. HENRI werd deze in het "Note Technique N° 17" nergens rechtstreeks vermeld. Nochtans is er in het rapport een aanwijzing te vinden die de exacte plaats verraadt. Wij willen echter de wensen van de getuige respektoren en verklappen daarom alleen maar dat de gebeurtenissen zich afspeelden in het noordoosten van Frankrijk. De betreffende gemeente zullen wij, evenals in het rapport, aanduiden als "V1, een buitenwijk van V2". De woning van de getuige ligt in het centrum van die wijk.

De tuin waarin het verschijnsel zich zou gemanifesteerd hebben

meet amper drie bij vier meter, en is afgezoomd met een 20 cm hoog muurtje. Daarrond is er een smal wandelpaadjie dat slechts 50 cm breed is. Aan twee zijden wordt de tuin van de buitenwereld afgeschermd door een hoge stenen muur. Een andere zijde wordt afgesloten door de voorgevel van een werkplaats, en aan de vierde zijde grenst de tuin aan een niet veel hoger gelegen terras dat 7,20 meter diep is en toegang verschaft tot de woonkamer en de keuken.

In de tuin bevinden zich volgens de getuige ongeveer 200 sierstruiken en bloemen. In het midden ervan is er een rechthoekig stukje gazon aangelegd.

3. DE GETUIGE

De getuige, die door de GEPAN wordt aangeduid als "Monsieur HENRI", is 30 jaar oud. Van beroep is hij bioloog. Zijn hobbys zijn het onderhouden van de tuin en het verzamelen van vlinders. Hij heeft geen uitgesproken interesse voor UFO- of SF-literatuur.

Het beroep dat dhr. HENRI uitoefent brengt met zich mee dat hij zeer geregeld zijn polshorloge als chronometer moet gebruiken voor het timen van bepaalde biologische processen. "Op mijn horloge kijken is een automatisme geworden, en daarom heb ik het tijdstip en de duur van de gebeurtenissen zo precies kunnen noteren", aldus dhr. HENRI.

De GEPAN-enquêteurs beschrijven de getuige als iemand die zeer gesteld is op orde en stiptheid. De onderzoekers toonden ook aan dat er een grote homogeniteit bestaat tussen het procesverbaal dat de gendarmerie opstelde en het interview dat zij zelf van hem afnamen.

4. HET SCENARIO VAN DE GEBEURTENISSEN VOLGENS DE GETUIGE

Op donderdag, 21 oktober 1982, bevond dhr. HENRI zich in de tuin, toen hij om 12.33 u, hoog in de lucht, een voorwerp opmerkte. Aanvankelijk dacht hij dat het een vliegtuig was, komende vanuit het zuidoosten. Er hingen geen wolken en het glinsterende object kwam met een tamelijk grote snelheid naar beneden gevlogen. Het volgde een schuin maar rechtlijnig traject en dhr. HENRI dacht eerst dat het over zijn woning heen zou vliegen om aan de andere kant ervan terecht te komen. Toen het vlak boven hem hing begon het echter vertikaal te dalen en geleidelijk aan af te remmen. De getuige deinsde daarop enkele meters achteruit en zag hoe het onbekende voorwerp na dit maneuvreer onbeveeglijk bleef hangen op slechts 1 m boven het grasperk en 1,50 m hem verwijderd.

Gedurende 20 minuten (een tijdsperiode die hij eveneens op zijn uurwerk controleerde) had de getuige de gelegenheid om het verschijnsel aandachtig waar te nemen. Op een gegeven ogenblik naderde hij zelfs tot op 50 cm. Gezien de zeer goede waarnemingsomstandigheden was dhr. HENRI in staat om de volgende gedetailleerde beschrijving te geven: het voorwerp had een cirkelvormige omtrek met een diameter van 1,50 m. Het was 0,80 m hoog en geleek op "twee deksels van een afwasmachine die tegen elkaar geplakt waren". Het onderste gedeelte was lichtjes afgeplat en zag er metaalachtig uit ("als gepolijst beryllium"), terwijl de bovenste helft blauw-groen was. "Die bovenkant zag er heel speciaal uit", aldus de getuige. Hij beschrijft het als een "doorschijnend volume" en vergelijkt het een beetje aarzelend met Plexiglass. Tussen de twee koepels was er een

brede band waarvan het metaalachtige aspekt zowel als de diameter hetzelfde waren als bij de onderste koepel. De diameter van de bovenste koepel was daarentegen een tiental centimeter kleiner. (Zie fig. 1 voor de juiste vorm en afmetingen.)

Tijdens de 20 minuten-periode was de getuige naar binnen gelopen om er op de eerste verdieping zijn fototoestel te halen. Terug op het terras gekomen trachtte hij het voorwerp te fotograferen maar, op het ogenblik dat hij wou afdrukken bleek het apparaat defekt te zijn. Dhr. HENRI preciseert dat dit niet uitzonderlijk was omdat het toestel vroeger ook wel eens weigerde te funktionieren. Hij besloot om het verschijnsel dan maar zo aandachtig mogelijk -en vanuit verschillende hoekpunten- te observeren. Enkele minuten later werd het voorwerp met een enorme snelheid vertikaal de lucht "ingezogen". Het verdween tenslotte als een glinsterend puntje uit het zicht. (Zie fig. 2 voor een reconstructie van het vermoedelijke traject.)

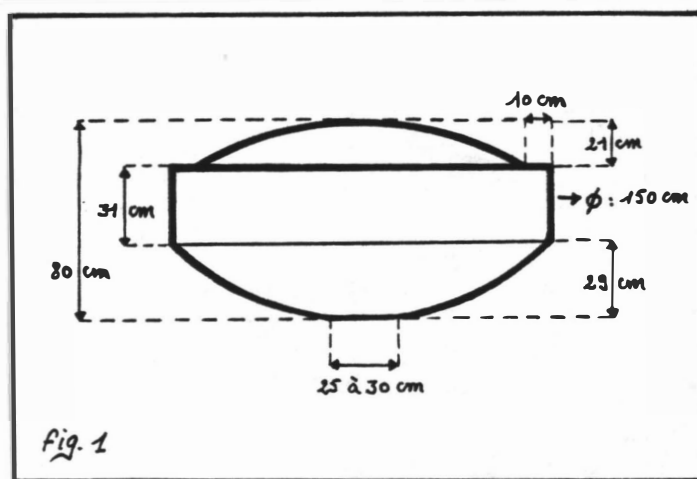
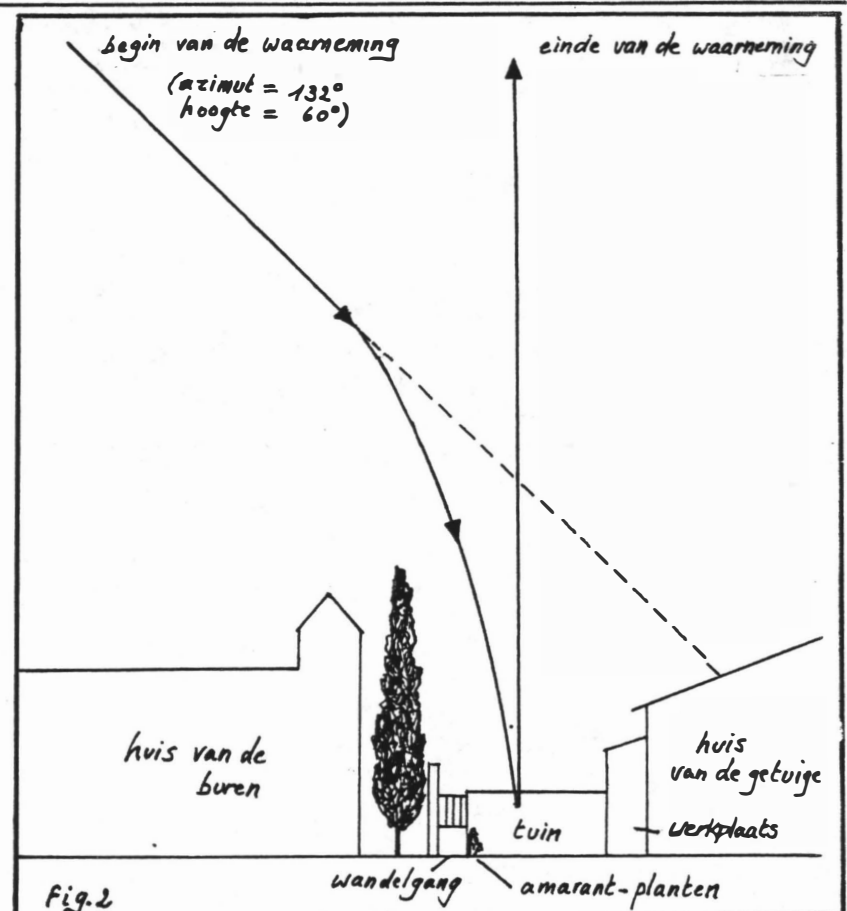


Fig. 1: SVL-reconstructie van het voorwerp zoals dat er volgens de getuige zou uitgezien hebben. (De afmetingen werden berekend door de GEPAN. Ze stellen het gemiddelde voor van de verhoudingen die voorkomen op de tekeningen, die dhr. HENRI maakte voor de GEPAN en de gendarmerie. Daarbij werd er van uitgegaan dat de geschatte hoogte van 80 cm juist is.)

Fig. 2: Het traject dat het fenomeen vermoedelijk volgde. (Naar de GEPAN-reconstructie.)



Gedurende de ganse waarneming had de getuige niet het minste geluid gehoord. Hij had geen koude of warmte gevoeld en ook geen straling of iets dergelijks, zelfs niet wanneer hij tot op een halve meter genaderd was en zich voorover had gebogen in de hoop om meer details te zien. Wat dhr. HENRI verbaasde was dat de planten in zijn tuin, en vooral de hoge stokrozen, op geen enkel moment bewogen. Ook niet toen het verschijnsel plotseling met een enorme snelheid de hoogte inschoot. Er is evenwel één detail dat ons misschien iets meer kan leren: op het ogenblik dat het verschijnsel opsteeg krulde het gras naar omhoog, of om het in de woorden van de getuige uit te drukken: "... , het ging helemaal rechtop staan, gras dat gezien het herfstweer nog vochtig was ook...". Nadat het verschijnsel verdwenen was nam het terug zijn oorspronkelijke positie in.

(I.v.m. dit omhoog krullende gras schrijft de GEPAN dat in laboratoria gelijkaardige effecten kunnen teweeggebracht worden door een stukje gazon bloot te stellen aan een hoog elektrisch veld. De GEPAN vraagt zich af of er bij de opwaartse beweging zo'n veld gevormd werd en of die hypothese ook de uitdroging van de amarant-planten kan verklaren (het verschijnsel zou zich op slechts 16 cm van die planten bevonden hebben). Van de andere kant wordt het door onderzoekers van het Centre de Physiologie Végétale de l'Université Paul Sabatier, niet uitgesloten geacht dat de koude buitentemperatuur indirect verantwoordelijk is geweest voor die uitdroging.)

5. OPINIE VAN DE GETUIGE

Tijdens de eerste sekonden van de waarneming dacht dhr. HENRI dat het naderende voorwerp een militair toestel was. Maar aangezien er nergens bouten, lasnaden, constructie-foutjes, of dergelijke te zien waren, achtte hij dit uitgesloten. "Er was niets dat aan manuele of mechanische afwerking deed denken", aldus de getuige. Dhr. HENRI benadrukt dat ook de bovenkant iets buitengewoons had, en dat deze de indruk gaf dat er elk ogenblik "iets uit zou kunnen komen". Hij bedoelt niet dat er een beweging zichtbaar was binnenin die blauw-groene koepel, maar dat het aspect ervan zo eigenaardig was dat hij het met niets anders kan vergelijken. De getuige is daarom formeel: "Ja, er is een vliegende schotel, of in ieder geval een heel gek ding, in mijn tuin geweest".

6. CONCLUSIE

In haar conclusie verwijst de GEPAN ondermeer naar de uitzonderlijk goede waarnemingsomstandigheden die deze melding typeren: in volle daglicht, gedurende verschillende minuten, van zeer kortbij, vanuit verschillende hoeken (zowel van opzij als lichtjes vanuit de hoogte), enz... "Dat de getuige het verschijnsel niet heeft kunnen identificeren lijkt, in dit geval, niet te wijten te zijn aan een oppervlakkige verwarring van de details; als hij het slachtoffer is geweest van een misinterpretatie, dan kan die alleen maar enorm, fundamenteel en absoluut geweest zijn", zo besluit de GEPAN.

De onderzoekers benadrukken dat er geen enkele aanwijzing is om te geloven dat er details of feiten verdraaid of slecht

herinnerd werden.

Het ontbreken van aanvullende getuigenissen is ook hier weer opmerkelijk maar kan ditmaal te wijten zijn aan een nalatigheid van de onderzoekers. Bij het lezen van het rapport krijgt men namelijk de indruk dat de GEPAN niet naar andere getuigen heeft gezocht.

Biochemische analyses van de bodemonsters werden uitgevoerd door het Centre de Physiologie Végétale de l'Université Paul Sabatier, maar zijn niet lonend gebleken omdat de planten die de gendarmerie verzamelde, ten eerste niet compleet waren, en ten tweede omdat zij onder een te hoge temperatuur werden geconserveerd. De stalen die door de GEPAN werden genomen werden niet geanalyseerd omdat ze niet onmiddellijk na de vermeende gebeurtenissen werden verzameld.

De belangrijkste conclusie die de GEPAN trekt uit de korte reeks van CE II-meldingen die zij de afgelopen jaren onderzocht, is dat er nergens in deze gevallen een duidelijke overeenkomst of een constante te vinden is, en dat bijgevolg niets toelaat om hier te spreken van analoge, laat staan dezelfde, fenomenen.

Inderdaad, als we dit verslag vergelijken met de melding uit Trans-en-Provence (een melding die eveneens opvalt door de bijzonder goede waarnemingsomstandigheden en die gepubliceerd werd in SVLT 3/9 op p. 26) -of met welke CE II-melding dan ook- dan blijkt dat zowat alle details van elkaar afwijken, zowel wat betreft de vorm, de kleur, de beweging, het aspect als de aard van de fysische effecten. Dit geldt trouwens ook voor de andere UFO-waarnemingen. Doorgaans verschillen de inhoudelijke details erg veel van mekaar, en bijna nooit is het verloop van de gebeurtenissen hetzelfde. Misschien moeten we elders naar herhaling zoeken en ons niet langer doodstaren op de fysische kenmerken van de beschreven verschijnselen ?

De GEPAN-nota's ("Notes Techniques" en "Notes Informatiques") kunnen bekomen worden tegen een cheque van 20,- FF per brochure, te adresseren aan de GEPAN t.n.v. "L'Agent Comptable du CNES". Internationale postwissels worden niet aanvaard.

De brochures kunnen enkel bekomen worden door schriftelijk contact op te nemen met:

C.N.E.S.
Division ESO/SCIENCE/GEPAN
G.E.P.A.N.
18 Avenue Edouard Belin
F-31055 Toulouse-Cedex
Frankrijk.

KORTE BERICHTEN

KENNETH ARNOLD OVERLEDEN

Kenneth Arnold, de man die wereldberoemd werd nadat hij op 24 juni 1947 negen voorwerpen met grote snelheid over de Cascade Mountains in Washington zag vliegen, is niet meer.

Een artikel in de Boise, Idaho, Statesman bericht dat hij op 16 januari 1984 overleed in een ziekenhuis in Bellevue, Washington, zijn vrouw en vier dochters achterlatend.

De publiciteit die zijn waarneming omringde creëerde een enorme wereldomvattende publieke interesse voor het fenomeen en verrijkte onze woordenschat met een nieuwe uitdrukking. Toen hij onmiddellijk na zijn waarneming aan de journalisten beschreef wat hij gezien had, zei Arnold: "Ze vlogen zoals een schotel dat zou doen wanneer je die over het water laat scheren." In de krantenkoppen werden de objecten omgedoopt in "vliegende schotels", een term die vandaag, 37 jaar later, nog steeds alom gebruikt wordt.

Arnold, toen 32, was benevens een burgerpiloot ook een respectabel zakenman, en in de jaren na zijn waarneming waren er letterlijk duizenden mensen die hem van over heel de wereld benaderden om hem over hun eigen ervaringen te vertellen.

(Naar: The MUFON UFO Journal, N° 191 - January 1984 / Mutual UFO Network - MUFON: 103 Oldtowne Road, Seguin, TEXAS 78155. USA)

COMPUTERS

In het voorwoord van SVLT 3/10 deelden wij mee dat SVL-medewerker Ronny BLOMME bereid is om zijn Apple II computer ter beschikking te stellen van het UFO-onderzoek. Naar aanleiding van dit korte bericht, ontvingen wij een brief van dhr. Henry KAMPHERBEEK uit Enschede (Overijssel, Nederland). Deze laatste heeft zich net zoals dhr. BLOMME een computer aangeschaft, en ook hij wil die gaan gebruiken om het UFO-verschijnsel te bestuderen. De computer van dhr. KAMPHERBEEK is een Commodore 64.

Terwijl Ronny BLOMME een programma op punt wil stellen dat moet toelaten om voor "elk" gekozen tijdstip en "elke" gekozen plaats een hemelkaart te produceren (de helderheid van de sterren inbegrepen), wil dhr. KAMPHERBEEK zijn computer aanwenden voor het opslaan van UFO-meldingen.

D.m.v. correspondentie en bijeenkomsten wordt er nu uitgedokterd hoe dit laatste het best kan gebeuren. Daarbij zal er ondermeer aandacht geschonken worden aan de betrouwbaarheid van elke melding en aan een correcte bronvermelding. Hieromtrent werden er al enkele originele ideeën voorgesteld, maar toch hopen we dat ook meer lezers hun suggesties i.v.m. computeronderzoek naar het SVL-adres zullen opsturen.



VREEMDE VERSCHIJNSELEN BOVEN VLAANDEREN (DEEL 4)

JACQUES BONABOT

In deel 1, 2 en 3 van deze artikelenreeks (zie SVLT 2/8, SVLT 3/9 en SVLT 3/10) beschreef Jacques BONABOT de vreemde verschijnselen die in Vlaanderen gerapporteerd werden voor de periode van 1384 tot en met 1934. In dit vierde deel wordt de lijn doorgetrokken naar 1944.

Wij doen een oproep aan de andere Belgische groeperingen om na te gaan of er zich in hun dossiers geen oude waarnemingen bevinden die dit chronologisch overzicht kunnen vervolledigen. De lezers zelf kunnen een steentje bijdragen door in oude publikaties of archieven te zoeken naar beschrijvingen van vreemde verschijnselen die zich in de geschiedenis van het Vlaamse landsgedeelte zouden hebben voorgedaan, de religieuze verschijningen en "zonnewonderen" inbegrepen.

Op een herfstnacht in 1935 zien dhr. en mevr. Aerts uit Mechelen een objekt omringd door bewegende gestalten.

Vanaf hun woning op de hoek van de Koolstraat en de Dageraadstraat zouden zij destijds een reusachtig voorwerp hebben waargenomen dat schitterde als aluminium. Volgens de getuigen geleek het op een omgekeerde badkuip en hing het onbeweeglijk op 70° hoogte, boven een groot aanpalend gebouw. Er waren geen patrijspoorten zichtbaar.

Van achter de cirkelvormige structuur kwamen er twee dwergen, twee kleine kereltjes die zonder steun rond het voorwerp zweefden. Het was net alsof ze de omtrek van het tuig inspekterden of één of andere reparatie uitvoerden. De humanoiden droegen een kubusvormige helm en bewogen zich schoksgewijs zoals automaten of robots!

Nadat ze weer achter het tuig verdwenen waren, verwijderde de omgekeerde badkuip zich in stilte naar het zuidoosten van de stad. Volgens een onkontroleerbaar gerucht zouden er in die periode tussen 1933 en 1935 nog meerdere getuigen zijn geweest. (35)

Een enquête van dhr. Jim Gérard (april 1973) bracht aan het licht dat er zich op 11 juni 1938, omstreeks 21 uur een luchtverschijnsel zou voorgedaan hebben te Sint-Andries (Brugge):

A.M. ziet gedurende 5 à 10 minuten een dichte nevel, bloedrood van kleur, dewelke langzaam langs de wolken glijdt, komende vanuit het zuidwesten en zich voortbewegend in noordoostelijke richting (naar Nederland toe). Dezelfde dag signaleert Ukkel een aardbeving om 11.57 u. (36)

Nog steeds diezelfde dag, om 21.30 u, ziet mevr. A.V. te Male (Sint-Kruis, Brugge) eveneens een dichte nevel in het noordwesten. Kleur van het verschijnsel: vermiljoen-rood. De getuige schatte de schijnbare lengte op 20 cm tegenover een hoogte van 10 cm. Het verplaatste zich van het zuidwesten naar het noordoosten. (36)

In de loop van de jaren veertig, tijdens de tweede Wereldoorlog, zag mevr. E.C. een eigenaardig hemelverschijnsel dat zij in 1982 aan de SVL rapporteerde:

(Het was) de nacht dat de centrale werkplaatsen der NMBS gebombardeerd werden (1 mei, het jaartal kan ik niet zeggen).

We kwamen met een groep reizigers (...) in Mechelen aan rond 24 uur. We gingen op aanraden van het NMBS-personeel de stad in om veiligheidsredenen.

Plots zag ik een heldere witte bol aan de hemel (de stad was volledig verduisterd). Toen ik de groep reizigers er op wees, werden ze door paniek bevangen en renden ze naar een schuilplaats (Brusselse poort). Daarop volgde een hevige metaalachtige klank. Volgens mij was het geen vliegtuigbom. (37)

(NvdR: bovenstaand citaat is lichtjes aangepast voor publicatie)

Edgar Simons signaleert ons het volgend incident dat zich voordeed in Nieuwmoer.

In 1942 smokkelden wij 's nachts voedingswaren van Nederland naar België. Wij waren vertrouwd met de "vliegende forten", het afweergeschut en de parachutes met lantaarns. Daarom weet ik dat mijn waarneming niets met deze oorlogsmanifestaties heeft te maken. Op een morgen, rond 6 uur, reed ik van Nieuwmoer naar Essen. Plots zag ik in de lucht grote oranje-keurige schijven. Eerst telde ik er zeven, maar er kwamen alsmare meerdere schijven voorbij, zodat ik de tel kwijt geraakte. Ik kreeg ook niet de tijd om ze allen te tellen, want ze vlogen enorm snel en waren binnen de minuut verdwenen. Ik dacht dat ik een natuurverschijnsel had gezien maar ik las er nooit iets over in de krant. Pas na de oorlog hoorde ik over het bestaan van vliegende schotels. (38)

In 1943 zou een zekere Antoon B. uit Brussel in de omgeving van Mechelen een raketvormig objekt gezien hebben, dat zich hoog in de lucht bevond en ter plaatse verschillende manoeuvres uitvoerde. (39)

In juni 1944 zou er volgens de Gentse krant Het Volk (uitgave van 28 oktober 1954) een "dubbele zon" zijn waargenomen te Waterloo, in de provincie Brabant. (40)

In september 1944, in de omgeving van Antwerpen:

Dit gebeurde juist buiten Antwerpen, België - september 1944, een stad die op dat ogenblik door de Duitsers met V2-raketten werd bestookt. Rond 21.00 u stapte ik uit mijn voertuig. Naar boven kijkend zag ik een gloeiende bol die zich vanuit de frontlinie naar Antwerpen verplaatste. Het leek ongeveer 3-4 voet in diameter en deed denken aan gerookt glas met een licht erin. Het verspreidde een zachte witte gloed. De hoogte schat ik op 40 voet, en de snelheid op 30 mijl per uur. Er was geen enkel geluid hoorbaar. Ik merkte dat het objekt niet zomaar met de wind meedreef maar dat het naar alle waarschijnlijkheid aangedreven en bestuurd werd. Zo vlug het uit het zicht verdwenen was kwam er uit dezelfde richting een tweede objekt, dat op zijn beurt weer door een derde gevolgd werd, vijf in totaal. Gedurende die periode riep ik enkele andere mannen naar buiten, zodat de voorwerpen door ongeveer vijf personen gezien werden. We waren in die tijd slecht geïnformeerd en aangezien de Duitsers vele nieuwe wapens zoals de V1 en de V2 tegen ons gebruikten, namen we aan dat het weer om een nieuw soort wapen van hen ging. (41)

(wordt vervolgd)

NOTA'S EN REFERTES

- (35) DOHMEN, Jean Gérard (1968): vertaling van de originele tekst.
 - (36) GERARD, Jim: enquête voor de GESAG.
 - 11 juni 1938, 21.00 u (GESAG cat. n° 1303)
 - 11 juni 1938, 21.30 u (GESAG cat. n° 1304)
 - (37) N.a.v. een vragenlijst die de SVL in haar tijdschrift van oktober 1982 publiceerde (SVLT 1/4), stuurde Mevr. E.C. uit Brasschaat een kort relaas van haar ervaringen naar de SVL.
 - (38) SIMONS, Edgar: verslag aan de auteur - geval n° 019. (GESAG cat. n° 471)
 - (39) BONABOT, Jacques: mededeling van A.D. (GESAG cat. n° 1275)
 - (40) DE GROOTE, Rudy: mededeling aan de auteur. (GESAG cat. n° 1207)
 - (41) HILL, H.E.: mededeling aan de auteur (28 april 1969) "I saw a flying saucer", in Flying Saucers (USA) - oktober 1958, n° 31, p. 68-69.
Getuige: L/Kpl. Yorke Carson van de First Canadian Army. (GESAG cat. n° 4)
-

RECENTE MELDINGEN (VERVOLG VAN P. 19)

overvloedig, althans dit berichtten ons een aantal Nederlandse kranten in hun uitgave van 27 april 1984.

"Ik dacht eerst dat het een marine-helikopter was", vertelt Gezinus OOSTING (40) die erbij was toen het gebeurde. "Maar dat kon niet. Het ding verplaatste zich zo tergend langzaam in de lucht, te traag voor een heli. En volledig geluidloos, nou dat is een marine-helikopter bepaald niet. We hoorden niets, ook nadat we de motor van onze surveillance-wagens hadden afgezet. Daarbij komt nog dat het rechthoekige patrijspoorten had, waaruit een strakke bundel zeer fel licht scheen. Zo fel had ik het nog nooit gezien. Zelfs landingslichten van een vliegtuig zouden nooit zo hebben kunnen schijnen".

"Als er UFO's bestaan, dan is dit er een geweest", zegt Gezinus OOSTING stellig. "We waren er helemaal van overtuigd toen het na die opperste traagheid zo onwezenlijk snel maakte dat het wegkwam en richting Noordzee vloog".

(Volkskrant: 27/04/84, Utrechts Nieuwsblad: 27/04/84, Tubantia: 27/04/84, Algemeen Dagblad: 27/04/84, Telegraaf: 28/04/84)

SVL EVALUATIE: ONVOLDOENDE

Als we de krantenberichten mogen geloven dan hebben verschillende "deskundigen" deze melding weten te verklaren als een foutief geïnterpreteerde DC-10 die was opgestegen van het nabijgelegen vliegveld te Schiphol. Volgens sommige kranten zou de NOBOVO Werkgroep na een onderzoek tot die conclusie zijn gekomen, maar naar alle waarschijnlijkheid is die bewering ongegrond en heeft de NOBOVO Werkgroep nooit beweerd een definitieve verklaring voor de zaak gevonden te hebben. Nog steeds volgens sommige kranten zou een andere "expert" geconcludeerd hebben dat het hier de waarneming van een meteoriet of bolide betrof...

Toch is bij deze melding voorzichtigheid geboden omdat we mogen veronderstellen dat het UFO-thema in de betreffende periode heel wat deining kan veroorzaakt hebben binnen het Utrechtse politie-corps. Twee politie-agenten en een brigadier waren enkele dagen tevoren al betrokken geraakt bij een UFO-melding (zie meldingen van 23/04/1984). Het klimaat was bijgevolg bijzonder gunstig voor misinterpretaties en mistificaties... ■

MEN SCHRIJFT ONS...



Claude MAUGE is de auteur van een driedelig artikel dat onlangs gepubliceerd werd in het Franstalige UFO-tijdschrift van de Brusselse groepering SOBEPS (*). In zijn artikel haalt MAUGE scherp uit naar de ufologen die tot voor enkele jaren het UFO-onderzoek domineerden. Het artikel is overwegend sceptisch maar toch zeer het lezen waard. Via concrete voorbeelden wordt er in aangetoond hoe onverantwoord er in de afgelopen 30 jaar met het feitenmateriaal werd omgesprongen.

In een voetnoot bij het Fatima-artikel in SVLT 3/9 schonken wij al enige aandacht aan MAUGE's studie. Wij stuurden een exemplaar van SVLT 3/9 naar dhr. MAUGE, en bezorgden hem gelijktijdig de bijbehorende Engelse samenvatting. Naar aanleiding daarvan ontvingen wij van hem een brief waarin hij nog verder uitweidde over de onbetrouwbaarheid van sommige pioniers van de ufologie. Het leek ons interessant om een vertaling van dit schrijven te publiceren omdat de inhoud ervan goed aansluit bij de brief van Jan HEERING die in ons vorig nummer werd afgedrukt (SVLT 3/10 - p. 19-20).

(*) "OVNI-OVI: sur un certain état de la question" (vrij vertaald: "UFO-IFO: de stand van zaken") in Infoespace n° 63, juni 1983 & Infoespace n° 7, hors série.

→ Société Belge d'Étude des Phénomènes Spatiaux - SOBEPS:
Avenue Paul Janson 74, 1070 BRUSSEL.

01.05.84

Cher Monsieur,

(...)

Op 3 april heb ik de Engelse samenvatting van het n° 9 van uw tijdschrift SVLT ontvangen, daarin werd ik terloops vermeld. Ik dank u zeer hartelijk voor die zending, destemeer omdat de inhoud van uw tijdschrift van goede kwaliteit lijkt (u weet zich gereserveerd op te stellen tegenover de UFO's). Jammer genoeg is een Vlaamstalig tijdschrift van weinig nut voor mij!

Wat James McCAMPBELL betreft, het is mogelijk dat hij op het ogenblik dat hij zijn boek schreef (1) maar weinig afwist van de UFO-literatuur en het UFO-milieu, en dat hij als wetenschapper dacht te mogen vertrouwen op andere wetenschappers zoals Vallée. Maar vandaag de dag is J. McCampbell "research director" bij MUFON en zou hij wat minder lichtgelovig mogen zijn, nochtans schijnt dit niet het geval te zijn als we zijn interventies in de laatste nummers van The MUFON UFO Journal in acht nemen... Ik houd er wel aan om te benadrukken dat ook andere auteurs het probleem van McCampbell's bronnen al naar de voorgrond hebben geschoven. Ik denk daarbij in het bijzonder aan J. Scornaux en diens artikel "Du 'monnerisme' et de son bon usage" (2) in INFO-OVNI n° 7/8, p. 25.

Het was Scornaux (en ik ben het volledig met hem eens) die onderstreepte dat Vallée de echte "schuldige" is, en dat

hij het is die dikwijls halfbevestigde verhalen, zonder veel omzichtigheid bijeenzamelde en deze soms zelfs in zijn samenvattingen vervormde - waarschijnlijk met de bedoeling om ze geloofwaardiger en vreemder te laten overkomen.

Maar ook A. Michel heeft veel gevallen samengeraapt waarvan gebleken is dat ze weinig betrouwbaar zijn (zelfs P. Guérin geeft dit halvelings toe, cf. Inforespace n° 65, p. 10...). Erger nog, volgens D. Caudron zou hij het met zijn bronvermeldingen niet al te serieus genomen hebben (misschien niet opzettelijk); jammer genoeg heb ik daar maar weinig details over. De enigste studie van Michel die ik ooit zelf onder de loupe heb genomen, was deze over "Palaeolithic UFO-shapes" (3): u hebt in het artikel dat ik voor Inforespace schreef kunnen lezen dat dit een bijzonder trieste bedoening is...

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'expression de mes meilleures sentiments.

Claude Maugé

Aubervilliers,
FRANCE.

Nota's van de vertaler (Wim VAN UTRECHT)

- (1) McCAMPBELL, James (McCall): UFOlogy: New insights from Science and Common Sense (1973).
- (2) "Over het 'monnerisme' en het goed gebruik ervan."
Met "monnerisme" wordt de gedachtengang bedoeld van Michel MONNERIE, Frankrijk's scepticus n° 1.
- (3) "Palaeolithic UFO-shapes" in Flying Saucer Review Vol 15, No 6 (een studie waarin Aimé MICHEL prehistorische rots-tekeningen vergelijkt met beschrijvingen die nu voorkomen in UFO-meldingen).

UFO's

WAARNEMINGEN BOVEN NEDERLAND EN BELGIË

Zopas vernemen wij dat de vierde druk van bovenvermeld boek verschenen is. De auteurs van UFO's Waarnemingen boven Nederland en België (de Nederlanders Koert BROERSMA en Arie DE SNOO) hebben ditmaal voor een volledig herziene versie gezorgd. Het nieuwe boek is nog niet in ons bezit, maar we kunnen toch al mededelen dat het 85 bladzijden meer zal tellen en dat een gedeelte daarvan gewijd zal zijn aan het geval "TRECROSS" (de mogelijke CE I-ervaring van onze medewerker Martin HOLWERDA uit Rotterdam - zie SVLT 1/3 op p. 10).

Naar alle waarschijnlijkheid zullen er in deze vierde druk ook een aantal meldingen uit SVLT voorkomen. Zeker is wel dat de inleiding geschreven werd door Chriet TITULAER, Nederland's meest populaire en excentriekst gebaarde computer- en ruimtevaartdeskundige. Hopelijk kunnen we u in een volgend nummer een boekbespreking brengen van UFO's Waarnemingen boven Nederland en België.

RECHTZETTINGEN BIJ "PROFIEL(2)"

ZIE SVLT 3/10, P. 3-6

Het "UFO-PROFIEL" dat in ons vorig nummer verscheen is het onderwerp geweest van een aantal kritische bedenkingen die ons op 7 mei toegestuurd werden door Jacques BONABOT. Deze had het betreffend artikel grondig onderzocht en zijn commentaar in een brief samengevat. Uit die brief weerhouden we de volgende punten:

Vooreerst stelt Jacques BONABOT voor om de titel van de rubriek te veranderen. Hij schrijft hierover dat de uitdrukking "UFO-PROFIEL" dubbelzinnigheid toelaat omdat in de studie zowel UFO als IFO-waarnemingen voorkomen. Hij voegt eraan toe dat het beter is om de term "UFC" niet meer te gebruiken voor een geheel van gepresenteerde gevallen. We kunnen het met deze opmerking alleen maar eens zijn. Voortaan zal deze rubriek daarom heten: "PROFIEL BELGIE".

Een andere kanttekening plaatst dhr. BONABOT bij de interpretatie van de termen "INSUFFICIENT" (onvoldoende) en "INTERESTING" (interessant). Die interpretatie is, zo blijkt uit BONABOT's brief, niet dezelfde als degene die de GESAG aan beide termen geeft. Gelijkluidende definities zullen daarom op een volgende bijeenkomst tussen de GESAG en SVL-directie worden afgesproken.

Dhr. BONABOT vestigt tenslotte onze aandacht op enkele onjuistheden in de lijst van Belgische UFC-meldingen voor de periode van 1980 tot 1983 (zie p. 5 en 6 van SVLT 3/10). De volgende correcties (we hebben ze met een stippellijn onderstreept) dienen daarin verbeterd:

06/01/80	21.00	BERCHEM	(ANT)	?	±G	insufficient	<u>BRT-radio</u> /SVL
12/02/80	17.30	CUDEGEM	(EFL)	2	*	= <u>Venus</u>	UFC 21
13/02/80	19.30	CUDEGEM	(EFL)	1	*	= <u>Venus</u>	UFC 21
25/07/80	evng	<u>LIEGE</u>	(LIE)	?	?	= balloon	<u>PRESS</u>
13/10/80	25.00	M.-S.-S.	(HAI)	1	?	insufficient	<u>PRESS</u>
11/11/80	21.25	VLADSLC	(WFL)	?	?	insufficient	<u>PRESS</u>
18/04/81	20.30	KAPRIJKE	(EFL)	2	o	= satellite	UFC 21/CBCS/ <u>GESAG</u>
08/06/81	evng	<u>DRONGEN</u>	(EFL)	1	oo	= flare	IGAP-België
24/08/81	21.30	BAVEGEM	(EFL)	2	oo	= airplane	<u>UFC 21/SVL</u>
11/03/82	20.15	STEKENE	(EFL)	1	o	insufficient	<u>UFC 21/SVL</u>

Bij de bronvermeldingen in de laatste kolom moet nog onderstreept worden dat dit niet noodzakelijk de originele bronnen zijn, maar dikwijls alleen die groepering(en) die met de betrokken melding te maken heeft (hebben) gehad.

ERRATA ~ SVLT 3/10

In het april-nummer van SVLT dienen op p. 23 twee fouten verbeterd. Het betreft het jaartal van de twee recente meldingen uit Zaventem. Dit moet worden 1984 i.p.v. 1983. ■

RECENTE MELDINGEN

Met de recente meldingen worden bedoeld: de Belgische en Nederlandse UFO/IFO-waarnemingen die dateren van maximum 6 maanden voor de uitgiftedatum van het SVL Tijdschrift waarin ze gepubliceerd worden.

Lezers of medewerkers die een recente melding ter plaatse willen nachecken, kunnen meer gegevens (zoals namen en adressen van de getuigen, kopies of afschriften van de originele documenten, enz...) bekomen door te schrijven naar het SVL-adres (Oever 28, B-2000 ANTWERPEN).

-
- OSDORP, AMSTERDAM (N-Holland) - 22 of 23/04/1984 (rond 22.00 u)
Debbie VAN DER VELDE (16) en haar vriendin waren samen met de brommer onderweg naar huis, toen ze plotseling een "groot ding" in de lucht zagen. Het verschijnsel straalde een groen licht uit en was omringd met wit licht. Aanvankelijk dacht Debbie dat het een "vallende ster" was geweest, maar toen ze thuis kwam vertelde haar moeder dat ze eveneens een "grote lichtbundel" van groene en witte kleur had gezien.
(Parool: 28/04/84)
SVL EVALUATIE: ONVOLDOENDE
~~Het feit dat~~ ook Debbie's moeder het verschijnsel waarnam laat geenszins toe te veronderstellen dat het hier toch een vreemd verschijnsel betrof en geen "vallende ster". Voor een definitieve beoordeling is een gedetailleerdere beschrijving noodzakelijk.
 - Tussen UTRECHT en BUNNIK (Utrecht) - 23/04/1984 ('s avonds)
De Utrechtse student Wim HOUTMAN (23) reed die avond met een vriend van Utrecht naar Bunnik. Ze waren met de fiets. Dhr. HOUTMAN vertelt: "Plotseling zag ik een groot fel wit licht in de lucht. Ook zag ik een groen licht en een rood licht, die aan en uit gingen. Maar wat enorm opviel was het grote witte licht. Ik zeg beslist niet dat ik een ruimtevaartuig heb gezien. ik zag alleen maar lichten. Op een gegeven moment gingen de lichten over ons heen met de snelheid van een klein vliegtuig. Wat ons opviel was dat we helemaal geen geluid van motoren hoorden."
(Privé: eind mei, begin juni 1984)
SVL-EVALUATIE: - VLIEGTUIG OF HELIKOPTER
In de getuigenverklaring is er slechts één element dat enigszins ongewoon genoemd kan worden: de afwezigheid van motorgeronk. Nochtans kan dit te wijten zijn aan een foutieve schatting van de afstand tussen de getuigen en het verschijnsel. Waarschijnlijk hing het voorwerp hoger dan ze dachten en leek het daarom eigenaardig dat ze geen geluid hoorden. Ook de windrichting kan hier een rol gespeeld hebben. Heldere vliegtuig- of helikopterlichten zorgen regelmatig voor verwarring. Het groene en rode knipperlicht wijzen eveneens in de richting van een helikopter of vliegtuig.
 - BARENDRECHT (Z-Holland) - 23/04/1984 (rond 22.00)
In Barendrecht zou die maandagavond tegen tien en de 12-jarige Els VAN ZANTEN een mysterieus voorwerp hebben gezien. Dit volgens de vader van het meisje die er nog bij vermeldt dat zijn dochter eerst dacht dat het wel een meteoriet of zo zou geweest zijn. Maar toen zij later in de krant exact hetzelfde las begon

zij toch te twijfelen.
 (Trouw: 27/04/84)
SVL EVALUATIE: ONVOLDOENDE

● UTRECHT (Utrecht) - 23/04/1984 (22.15 u)

Diezelfde maandagavond werd Richard HOOBKAMP uit Utrecht plots gewekt door een fel wit licht dat zijn kamer binnenscheen. Het licht bleek afkomstig te zijn van een langwerpig "venster" dat zich aan de voorkant van een zilverkleurig voorwerp bevond. De vorm van dit voorwerp geleek op een vijfhoek en werd door de getuige zelf beschreven als een "platte vis". Aanvankelijk hing het stil boven een vlakbij gelegen flatgebouw. Buiten het licht-uitstralende "venster" waren er nog kleinere lichtjes zichtbaar. Richard haalde er zijn ouders bij en samen zetten ze de waarneming verder. Het verschijnsel werd met een verrekijker geobserveerd. Na verschillende minuten zette het zich in beweging, om uiteindelijk langzaam uit het zicht te verdwijnen. Volgens sommige bronnen zou ook de buurman het gebeuren hebben meegemaakt. Tijdens de waarneming werd de politie verwittigd, maar toen twee politie-agenten een kwartier later ter plekke aankwamen, was het voorwerp reeds verdwenen. De agenten, die zich met de nodige scepsis naar de waarnemingsplaats hadden begeven, kwamen onder de indruk van wat de familie HOOBKAMP vertelde, en stelden n.a.v. hun bezoek volgend proces-verbaal op:

S2/4534	M. Grijzen R. van Dalen	Te 23.00 uur gezonden naar en aldaar gesproken met de fam. Hoogkamp, Marshallaan 271. Zij hadden van 22.15 tot 22.45 uur vermoedelijk een UFO waargenomen. Deze zou al die tijd hebben gehangen boven het flatgebouw, die achter hun flat is gelegen. (richting verkeersplein Hooggelegen). Een zoon was in eerste instantie wakker geworden door het felle licht. Dit bleek te komen van de voorzijde van het onbekende object. Het object is tevens waargenomen via een verrekijker. Het geheel is waargenomen door drie volwassenen en een kind alsmede een brig. afd. I. Een schets van het geheel treft u hieronder aan:
<u>BOVENAANZICHT</u>		<u>VOORAANZICHT</u>

Nota: met de twee bijkomende getuigen die in het proces-verbaal vermeld staan, worden naar alle waarschijnlijkheid de buurman van de fam. HOOBKAMP en brigadier KOERSEN bedoeld (zie volgende melding).

(Proces-verbaal Gemeente-Politie Utrecht S2/453, Radio-uitzending van 25/04/84 - KRO op Hilversum 3, Utrechts Nieuwsblad: 24/04/84, Tubantia: 25/04/84, Trouw: 25/04/84, Haarlems Dagblad: 25/04/84, Volkscrant: 25/04/84, Algemeen Dagblad: 25/04/84, Eindhovens Dagblad: 25/04/84, Trouw: 26/04/84, Parool: 26/04/84, Utrechts Nieuwsblad: 26/04/84, Eindhovens Dagblad: 26/04/84, Volkscrant: 27/04/84, Alkmaarse Courant: 27/04/84, Utrechts Nieuwsblad: 01/05/84, Privé: eind mei, begin juni 1984)

SVL EVALUATIE: INTERESSANT

Deze melding kreeg ongemeen veel aandacht in de Nederlandse pers en zoals gewoonlijk het geval is, heeft dit gezorgd voor een handvol andere meldingen. Ook die getuigenissen werden in deze

rubriek opgenomen. In de kranten en tijdschriften werden er verschillende tegenstrijdigheden gevonden m.b.t. de details van de waarneming. Volgens sommige kranten zou de fam. HOOGKAMP een DC-10 hebben gezien maar deze verklaring schijnt geen vaste grond onder de voet te hebben.

● UTRECHT (Utrecht) - 23/04/1984 (rond 22.15 u)

Op hetzelfde tijdstip als de waarneming van de fam. HOOGKAMP hebben brigadier KOERSEN (volgens sommige bronnen "brigadier Koers") en zijn vrouw eveneens een ongewoon verschijnsel waargenomen. Volgens mevr. KOERSEN was hetgeen ze gezien hebben zeker geen vliegtuig of helikopter: "Die zien we's avonds regelmatig" zo verduidelijkt ze. "Dit was heel anders dan anders, iets dat vierkant leek, of nog meer op een autopechlamp, met zo'n bolletje van boven en groter van onderen. Het witte en groene licht ging zo snel, het leek wel vuurwerk, en het ding hipte meer dan een half uur op dezelfde plaats heen en weer en op en neer, er zat helemaal geen lijn in de bewegingen." Haar man gelooft eerder dat het een "weersatelliet of zoiets" was.

(Trouw: 26/04/84)

SVL EVALUATIE: ONVOLDOENDE

● RUCPHEN, ROOSENDAAL (N-Brabant) - 23/04/1984 (22.15 u)

De Roosendalers Henk en Geert Konings waren die bewuste tweede paasdag op bezoek bij hun zuster in Rucphen aan de Schijfse Vaartkant. Om 22.15 uur besloot het duo weer op de fiets te stappen en naar huis te rijden. Het was een heldere avond. Plotseling zag Henk de UFO hangen. "Zoiets had ik nog nooit gezien. Nee, we hadden niet gedronken. Het was heel duidelijk. Een vliegtuig kon het niet zijn, want dat ding hing stil en heel hoog. En vallende sterren heb ik ook wel eens gezien".

"Dit leek er niet op. Het straalde rood en wit licht uit en plotseling zagen we een flits waardoor alles helder verlicht werd. We hebben het allemaal gezien. Een familielid ging binnen zijn bril nog even halen, maar het was honderd procent zeker een vreemd voorwerp. Zo op het oog hing het boven de Televisietoren van Roosendaal. Plotseling zagen we het zakken en was het ineens weg".

(Uit: Brabants Nieuwsblad: 26/04/84)

SVL EVALUATIE: ONVOLDOENDE

● ROOSENDAAL (N-Brabant) - 23/04/1984 (van 22.45 u tot 23.30 u)

Getuige Rinus BORGHOUTS vertelt: "Ik stond om kwart voor elf in de keuken toen ik het zag; van dat flodderige licht dat af en toe er uit spoot. De ene keer was het rood, dan weer oranje, groen of geel. Volgens mij draaide het". Dhr. BORGHOUTS, die de waarneming met een verrekijker verder zette preciseert: "Een ster heeft die kleuren niet en een vliegtuig was het absoluut niet. Het bleef maar hangen. Ook toen we om half twaalf naar bed gingen, was dat nog zo. We hadden de gordijnen open gelaten om te blijven kijken. Maar om half twaalf was ie weg".

(Naar: Brabants Nieuwsblad: 26/04/84)

SVL EVALUATIE: ONVOLDOENDE

● DOMSTAD, UTRECHT (Utrecht) - 25/04/84 (04.20 u)

Vier surveillance-teams van de Utrechtse politie werden op 25 april gekonfronteerd met een rood, wit en groen licht uitstralend voorwerp, dat op nauwelijks 500 meter hoogte de gemeente Domstad

(vervolg op p.)

UFO CONGRES

DE ENE UFO IS DE ANDERE NIET

22 SEPTEMBER 1984

CULTUREEL CENTRUM HASSELT

IN DE ZAAL VAN DE KLEINE SCHOUWBURG

Op zaterdag, 22 september 1984, organiseert de Hasseltse groepering UFO 21 haar tweede (ditmaal internationale) UFO-congres in het Cultureel Centrum van Hasselt.

De volgende binnen- en buitenlandse groeperingen zullen op dit congres vertegenwoordigd zijn:
UFO 21 (België), UROS (België), SVL (België), WPG (België), InfoCOSMOS (België), USMZ (Nederland), ASSAP (Engeland), LDLN (Frankrijk), NIUFO (Denemarken)*.

Deze groeperingen zullen boeken, tijdschriften, foto's en ander dokumentatiemateriaal tentoonstellen. Daarbuiten zal ook dhr. Rob VISSER uit Nederland aanwezig zijn om er zijn "UFO-detector" voor te stellen. Gedurende de pauzes zal er een doorlopende documentaire film getoond worden.

De volgende sprekers zullen op het congres een lezing geven:

Dhr. Luc RUTGEERS over "Leven in het Heelal" (exobiologie),
dhr. Cor GEIJSEN over "UFO's als paranormale Manifestaties" (parapsychologie),
dhr. Hilary EVANS met een Engelse uiteenzetting over "Recent UFO-Sightings" (ufologie),
en dhr. Edgar Allen ATES die het zal hebben over "UFO's en de Toekomstmens" (ufologie).

Na de voordrachten volgt de projectie van een aantal foto's van de merkwaardige lichtverschijnselen die de afgelopen jaren geobserveerd werden boven Twente (Nederland) en Hessdalen (Noorwegen).

De avond wordt uiteindelijk afgerond met een "verenigingen-debat".

Het congres begint om 12.00 u en het einde is voorzien tegen 20.30 u.

Voor een vollediger programma-overzicht dient men te schrijven naar: Marc BROUX, Koning Albertstraat 40, B-3500 HASSELT. Op hetzelfde adres kan men op voorhand plaatsen reserveren. (De plaatsen zijn genummerd en beperkt!)

(*) Vermoedelijk wordt hier de groepering NIVFO uit Noorwegen bedoeld - NvdR.

OUDE NUMMERS

Met uitzondering van SVLT 1/3 en SVLT 2/6 zijn alle nummers van het SVL Tijdschrift nog verkrijgbaar. Om deze te bekomen dient u per exemplaar 80,- BF te storten op PCR: 000-1194979-36 t.n.v. Dhr. Wim van Utrecht; Cever 28, B-2000 ANTWERPEN.

- ~ SVLT 1/1: Editoriaal (SVL-doelstellingen) / CE III in Zuid-Wales (een keuze uit de Engelse UFO-golf van 1977) / VERDEELDHEID IN UFO-KRINGEN Oorzaken en gevolgen (over het BUFOC-voorstel) / BAARLE EN RIJCKEVORSEL Engelen-verschijningen uit de 17^e eeuw / GROBBENDONK: 6-12-1976 Gelijkaardige UFO's tonen interesse voor autowegen (deel 1) / Recente Meldingen / NOBOVO Jaarverslag 1981 (inhoud). (21 blz.)
- ~ SVLT 1/2: Editoriaal / Het A.I.H.P.I. (over het onderzoek van oude waarnemingen) / UFO-congres 1982 (programma) / Psychische Verschijnselen en UFO's / GROBBENDONK: 6-12-1976 (deel 2) / NEVELE: 28-9-1981 (vijf kinderen zien drie "vliegende schotels") / Mysterieuze Wolk / Recente Meldingen / CE III in België: eerste gegevens over het geval RIEMST: 13-5-1980. (22 blz.)
- ~ SVLT 1/4: Editoriaal (Resultaten 1982, Inbreng van de lezers, De GEPAN beschuldigd) + Vragenlijst) / De ADAMSKI-Mythe / Lichtgevende UFO-nauten in Noord-Frankrijk (Ostercourt: 8-8-1975 en St-Omer: 21 of 22-8-1975) / Sensationele Geruchten uit Zweden en Engeland / Twee Oost-Vlaamse Meldingen (Dendermonde: ?-10-1979 en Lokeren: 21-3-1981) / Aanvulling bij de Waarneming uit Nevele / Film "E.T.". (22 blz.)
- ~ SVLT 2/5: Editoriaal (Resultaten van de ingevulde vragenlijsten uit SVLT 1/4, BUFOI wordt IGAP-België) / Aspecten van het internationale Onderzoek (Hypnose, Geboorte-traumahypothese en "ontvoeringen") / UFO-PROFIEL 1980-1982 / UFO's en Pylonen (Op de baan Namen-Dinant: 13-12-1979 en een gemeente in W-Vlaanderen: 10-10-1980) / "NABIJE ONTMOETINGEN" MET NARE GEVOLGEN (Terrest: eind 1951 en Kontich: ?-9-1979) / VOLLEZELE: ?-10-1981 (Nabije Ontmoeting met een doorzichtige UFO) / Een melding uit Nederland (Huissen: 9-6-1980) / Recente Meldingen. (21 blz.)
- ~ SVLT 2/7: Editoriaal (Algemene vergadering van 26 maart 1983) / HET CASH-LANDRUM VOORVAL Diamantvormig voorwerp veroorzaakt fysiologische effecten / CE-melding uit Estland / DE GEBOORTETRAUMA HYPOTHESE Nieuwe bevindingen / HET SVL-ONDERZOEKSNET De medewerkers en hun activiteiten / SCHIEDAM: 13 op 14-7-1979 (CE III-melding uit een dichtbevolkt gebied). (20 blz.)
- ~ SVLT 2/8: Editoriaal / GEPAN N° 3 is geboren / CERGY-PONTOISE: een mystificatie / DE MANNETJES WAREN NIET GROEN Militaire grap in ZO-Frankrijk / Recente Meldingen / Fransman geteleporteerd ? (Sommerécourt: 10-7-1983) / VREEMDE VERSCHIJNSELEN BOVEN VLAANDEREN Een chronologisch overzicht (deel 1) / HET BUFORA-CONGRES (Gekommentarieerde samenvatting van de gegeven voordrachten) / DE ZAAK SCHIEDAM Rechtzettingen & aanvullingen. (20 blz.)
- ~ SVLT 3/9: Editoriaal (Prijsverhoging) / DE VERSCHIJNINGEN VAN FATIMA De fysische aspecten onderzocht / DE VERSCHIJNINGEN VAN LOURDES Eidetiek: een alternatieve psychologische uitleg / VREEMDE VERSCHIJNSELEN BOVEN VLAANDEREN (deel 2) / Fotografische bewijzen van een merkwaardig lichtverschijnsel op de grond (Nabij La Baule, West Frankrijk: 6-2-1982) / Recente Meldingen / BUITENLANDSE INFORMATIE Samenwerking in de V.S. (North American UFO Federation - NAUFOB) & GEPAN onderzoekt landingsposeren (Trans-en-Provence: 8-1-1981, "De zaak Nicolai") (25 blz.)
- ~ SVLT 3/10: Woord Vooraf / PROFIEL BELGIE (1980-1983) / VREEMDE VERSCHIJNSELEN BOVEN VLAANDEREN (deel 3) / DORDRECHT: 10-10-1983 (NL-melding uit Zuid-Holland) / ESNEUX: 11-11-1979 (NL-melding uit Luik) / NIEUWE CE-MELDING UIT SCHIEDAM / Men Schrijft Ons (brief van Jan HEERING) / Recente Meldingen / Oude Nummers. (24 blz.)

SUMMARY OF THE SVL-JOURNAL N° 3/11

by Wim VAN UTRECHT & Ronny BLOMME

The "Studiegroep voor Vreemde Luchtverschijnselen" (SVL), translated in English as "Group for Study of Strange Aerial Phenomena", was founded in 1979. SVL is the sister-organization of GESAG (please consult the "UFO Encyclopedia" by Margaret SACHS, on p. 135) and its director is Wim VAN UTRECHT. SVL publishes a trimonthly journal in the Flemish language, called "SVL Tijdschrift" (SVLT) or in English: "SVL Journal".

In December 1982 we decided to add English summaries to the SVL-journal because we thought that certain articles might be of interest to English-speaking UFO-researchers (for example articles on UFO-research in France and accounts of CE-cases from Belgium and Holland).

The price of an annual subscription to "SVLT" amounts to 400,- BF for 4 issues.

If remitting by Giro then the account number is 000-1194979-36 to be addressed to:
Wim van Utrecht, Oever 28, B-2000 ANTWERPEN. Belgium.

All correspondence should be sent to the same address.

GEPAN'S SECOND BEST CASE: The "Amarant-affair" (p. 5-9)

Wim VAN UTRECHT

Introduction

In the early afternoon of October 21, 1982, the "gendarmerie" of a city in the northeastern part of France, were visited by a 30 year old biologist and his wife who live in a rather densely populated quarter of a village in the same area. (The exact location of the events is known to us but must be kept confidential.)

The man, who is referred to as "Monsieur HENRI", told the policemen that he had encountered a very unusual object, that same day, in the small garden adjoining his house. An official record was drawn up. That same evening, after his visit to the "gendarmerie", Mr. HENRI noticed that some of the plants in the garden had withered. The following morning he again contacted the police, who thereupon drove to the site and collected some of the dead plants. In the meantime the police had contacted GEPAN, the French government's group for the study of unidentified aerial phenomena.

On October 28, 1982 an investigative team of GEPAN visited the location of the sighting, interviewed the witness, took measurements and collected new samples of the allegedly affected plants. The result of this investigation was a 70-page report (Note Technique N° 17), published on March 21, 1983 and subtitled: 'Enquête 82/06 "L'AMARANTE"' (and not, as was mentioned incorrectly on the cover of the report: 'Enquête 86/06').

"L'amarante" is the name of a purple loosestrife that grows in the garden of Mr. HENRI. It was this type of plant of which various specimens were found to be completely dessicated, only a few inches away from where the strange phenomenon was said to have manifested itself.

The garden of Mr. HENRI measures only 3 metres by 4, is surrounded by a small path and, according to its owner, contains about 200 flowers and ornamental shrubs. On three sides the garden is separated from the outside world by a wall. On the open side there is an adjoining terras that leads to the kitchen and living-room. This terras is situated almost 8 inches above ground level. It is 7 metres in length and almost 4 metres wide (1metre = 3,33 feet).

The witness

"Monsieur HENRI" has no particular interest in UFO or SF-literature. His favourite occupations are gardening and collecting

butterflies. His daily work involves the timing of certain biological processes. He therefore regularly uses his wrist-watch as a stop-watch. "Looking at my watch has become an automatism, and that is why I was able to note the precise time and duration of the event", explains Mr. HENRI. The GEPAN-investigators describe the witness as someone who appreciates order and punctuality. They also stress that the official record drawn up by the police and the interview they had with the biologist themselves, are very homogeneous.

The course of the events according to the witness's testimonies (see also our interpretation on the front-cover)

On Thursday, October 21, 1982, Mr. HENRI was in his garden, when at 12.33 pm he observed a light-reflecting object high in the sky. At first he thought that what he saw was an aeroplane, coming from the southeast. There were no clouds and the blinking object was descending at a fairly great speed. It followed a straight course and Mr. HENRI thought that it would fly over his house and touch the ground on the other side. But when it arrived just above his head, it suddenly descended vertically and gradually decreased its speed. The witness shrank back and noticed how the unknown object came to a halt and remained motionless, scarcely one metre above the lawn in the middle of his small garden, at a distance of only 1,5 metres.

During the next 20 minutes he was able to observe this phenomenon attentively. At a given moment he even approached the object until he was only 17 inches away from it. Because of these extremely good sighting-conditions, the witness was able to give a fully detailed description: the object had a circular circumference with a diameter of 5 feet. It was 2,6 feet high and resembled "two lids of a washing-machine that had been glued together". The lowest part was slightly flattened and had a metallic appearance ("much alike polished beryllium"). The upper part was of a strange blue-green colour. The witness explains that this part looked very special. He describes it as a "translucent volume" and compares it somewhat unsure, with "plexiglass". Despite the fact that he could not discern any movement in the upper dome, he had the impression that "something could have come out of it". Between the upper and lower part there was a broad rim of the same metallic appearance and the same diameter as the lower dome. This was not true for the upper dome which had a slightly smaller diameter.

(Please consult figure 1 on p. 7, for precise shape and size. The dimensions used on this drawing were calculated by GEPAN, taking the height as a reliable estimate and comparing it with the other estimates given by the witness.)

Figure 2 on p. 7 depicts the presumed flight-path of the phenomenon.

During the 20 minute period, the witness ran inside to fetch his camera on the first floor. Back on the terras he tried to photograph the object, but in vain. Mr. HENRI explains that this was not very surprising because the camera had already failed on other unpredictable occasions in the past. Mr. HENRI then decided to have a good look at the object. He examined it from different angles but found no trace of welding-joints, no bolts or any other detail that indicated manual or mechanical manufacture.

Twenty minutes had gone by when the object suddenly rose into the air "as if it was sucked up by something". Just before disappearing it looked like a small flickering point of light. No sound was heard during the sighting, no coldness or warmth experienced. The witness did not become aware of any kind of radiation.

Secondary effects

Mr. HENRI mentioned to GEPAN that he was very surprised to see that, at no moment, the high rose-mallows moved. Not even when the phenomenon disappeared into the air with an incredible speed. But there is another detail that might be of interest to physicists who are involved in UFO-research. When the object rose into the air, the grass underneath unfolded and pointed towards the sky. When the object had disappeared, the grass returned to its original position.

(In association with this upward curling grass, the GEPAN-report informs us that similar effects can be caused under laboratory conditions by exposing a piece of lawn to a strong electric field: GEPAN wonders whether the upward movement of the phenomenon could have created such a field. GEPAN theorises further that this hypothesis might also account for the wilting of the "amarante"-plants. On the other side, researchers of the "Centre de Physiologie Végétale de l'Université Paul Sabatier", stated that one should never rule out a natural desiccation due to the low outside temperature.

Conclusions

- The conditions under which the sighting occurred were extremely good (duration of 20 minutes, from different angles, in broad daylight and from only a few inches distance).
- There is no reason to doubt the witness's reliability or to question the accuracy of his estimates and descriptions.
- If the witness has misinterpreted a known phenomenon, then this misidentification must have been enormous, fundamental and absolute.
- Biochemical analysis of the loosestrifes collected by the "gendarmerie" turned out to be useless because the samples were preserved at too high a temperature and furthermore because they were cut off above the roots. The samples taken by GEPAN were not analysed because they were not taken immediately after the 'event'.
- If we compare the details of this case to other cases investigated by GEPAN (and to cases investigated by private organizations - W. VAN UTRECHT), we find no evidence allowing us to consider these as similar or identical phenomena. Almost every detail is different (appearance, colour, shape, movements, type of physical effects, etc...)

Note: The GEPAN-report does not mention whether there has been a search for additional witnesses, but examining Note Technique N° 17 we got the impression that such an enquiry did not take place.

LETTER FROM CLAUDE MAUGE (p. 14-15)

Claude MAUGE is the author of an important, critical and comprehensive article that appeared in Inforespace n° 63 (June 1983) & Inforespace n° 7, hors série (journal edited by SOBEPS: Avenue Paul Janson 74, 1070 BRUSSEL).

We already mentioned this article in the January-issue of SVLT on p. 26. With reference to this issue the French investigator started a correspondence with the Director of SVL.